



# HOLY CROSS CATHOLIC CHURCH | IGLESIA CATÓLICA SANTA CRUZ

The Mission Community of Santa Cruz - La Misión de la Comunidad de Santa Cruz

Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord

## WELCOME! / ¡BIENVENIDOS!

210 High Street  
Santa Cruz, California 95060  
Office: (831) 423-4182  
Fax: (831) 423-1043  
Web: [holycrosssantacruz.com](http://holycrosssantacruz.com)

## MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

**Saturday/Sábado:** 5:00pm  
(English/Inglés)

**Sunday/Domingo:** 7:00am,  
8:30am, 10:30am (English/  
Inglés), 12:30pm (Español/  
Spanish)

**Monday-Friday/Lunes-Viernes:**  
8:30am (English/Inglés—Mission  
Chapel)

**Holy Days, Christmas and Easter/  
Días Festivos, Navidad y Semana  
Santa:** As Announced/Tal Como  
Se Anunció

**RECONCILIATION/  
RECONCILIACIÓN:** Saturday/  
Sábado - 3:30pm (In the Church—  
En la Iglesia)

## FOLLOW US!



[Instagram.com/  
holycrosscatholiccomm  
unity/](https://www.instagram.com/holycrosscatholiccommunity/)



[www.facebook.com/  
HolyCrossSantaCruz](https://www.facebook.com/HolyCrossSantaCruz)



Holy Cross Parish  
- Santa Cruz, CA



# WELCOME / BIENVENIDOS

Page 2 | Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord



**January 2, 2022**  
**The Epiphany of the Lord**

In his Apostolic Exhortation, *The Joy of the Gospel*, Pope Francis references a thought from Pope Benedict XVI: "Being a Christian is not the result of an ethical choice or a lofty idea, but the encounter with an event, a person, which gives life a new horizon and a decisive direction." Today we celebrate an encounter with the Person of Jesus Christ! This simple but holy event in time dramatically changes human life, pointing it toward a new horizon and giving it a decisive direction. This is a message and truth that is not meant to be shared with only a select few who qualify but with the entire world. Pope Francis continues saying, "Thanks solely to this encounter or renewed encounter with God's love, which blossoms into an enriching friendship, we are liberated from our narrowness and self-absorption. We become fully human when we become more than human, when we let God bring us beyond ourselves in order to attain the fullest truth of our being."

**Newman Center - We're ready to welcome you!**

After several weeks of organizing and cleaning up, we're ready to welcome students and those who are interested in our campus ministry. Come join us for Mass, lunch, dinner, Bible study and other social events. Call/text: (760) 684-2121 or email: [datduq@yahoo.com](mailto:datduq@yahoo.com) for more information.

Fr. Dat Nguyen  
Chaplain



Look around at people. Where is life heading for them? What gives them direction? Even we who are people of faith can get distracted and lose our focus. God, in all of His fullness, is revealed in Jesus Christ and we can encounter Him! God is tangible, real, vulnerable, poor, and full of wonders, surprises, and opportunities. For those who are struggling and lost, today is a day of great joy. All they have to do is reach out and touch the truth of Christ. This presence is revealed in the poor, exploited, and vulnerable ones who cry out for compassion and love. But it is also found in the faithful ones who see in the Epiphany of God a liberation from structures and systems that hurt us, a narrowness of mind and heart that constricts us, and an absorption in our self-agenda that prevents us from seeing anything other than ourselves as important.

We have been given the charge of preaching this Good News. If only we could find a way to be more effective, it might stand a chance of doing what God intended it to do. There is always tomorrow and our memory of that bright new light that shone so brilliantly that Bethlehem night pointing us to truth and reminding us that we are loved.

©LPi

## HOLY CROSS SCHOOL

[www.holycsc.org](http://www.holycsc.org)

150 Emmet Street, Santa Cruz, CA 95060

(831) 423-4447

Email: [admin@holycsc.org](mailto:admin@holycsc.org)

Now Enrolling students for grades K-8TH

CALL TO SCHEDULE A TOUR!



## HOLY CROSS PRESCHOOL

Now accepting applications

Contact the Director Crissy Roubal,

to schedule a visit

Phone: (831) 425-1782

Email: [crissy.roubal@holycsc.org](mailto:crissy.roubal@holycsc.org)



# PRAYER & WORSHIP / ORACIÓN Y ADORACIÓN

Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord | Page 3

2 de enero de 2022

La Epifanía del Señor

Aun en estos tiempos, la humanidad continúa buscando la estrella, esa estrella que muchas veces se pierde entre la injusticia, el odio y la discriminación. Sin embargo, hay que seguir el camino y alzar los ojos al cielo para encontrar el centro de su luz. *“Levántate y brilla, que ha llegado tu luz y la Gloria de Yavé amaneció sobre ti (Isaías 60,1).* La Gloria de la Manifestación de Jesús en su Evangelio y en la Eucaristía se hace presente entre nosotros en la Liturgia de hoy. El Papa Francisco nos explica acerca de la belleza de esta celebración. *“La manifestación de Jesús, simbolizada por la luz: Levántate y resplandece, Jerusalén, porque llega tu luz; la Gloria del Señor amanece sobre ti”.* Él nos exhorta al movimiento, a no quedarnos ahí fijos como estatuas sin hacer nada.

También, nos explica sobre la participación de los magos del Oriente y lo que ellos representan. *“Los Magos, venidos de Oriente, representan a todos los pueblos lejanos de la fe judía tradicional: se dejan guiar por la estrella y se enfrentan a un largo y arriesgado viaje; se postran ante Jesús y le ofrecen regalos simbólicos: oro, incienso y mirra; la búsqueda del Señor implica también la generosidad del corazón” (1/6/2019).* ¿Qué le estoy ofreciendo a Jesús en esta etapa de mi vida? ¿Qué tipo de manifestaciones he tenido de Dios a lo largo de mi vida? Pidamos, en esta Eucaristía, que la luz de Cristo se manifieste en estos tiempos turbulentos y oscuros que experimentamos en el mundo entero. Sigamos vigilantes, caminemos por sendas nuevas, sigamos el ejemplo de los Magos. Ellos, regresaron a su país por otro camino.

©LPI



## PRAYER INTENTIONS ORACIONES PARA LOS ENFERMOS

Please remember to pray for:  
Recuerde en sus oraciones:

Don Mungai,  
Dwight & Diane Gatwood,  
Kenny McCuen,  
Laurine Sgambati,  
Paul Marigonda,  
Jerry Donnelly

Please call the office at  
831-423-4182 to place your loved  
one on this list. Names will stay  
on the list for six weeks.

**Thank you!**



## READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 3:22-4:6/Ps 2:7bc-8, 10-12a/ Mt 4:12-17, 23-25
Tuesday:	1 Jn 4:7-10/Ps 72:1-2, 3-4, 7-8/ Mk 6:34-44
Wednesday:	1 Jn 4:11-18/Ps 72:1-2, 10, 12-13/ Mk 6:45-52
Thursday:	1 Jn 4:19-5:4/Ps 72:1-2, 14 and 15bc, 17/ Lk 4:14-22a
Friday:	1 Jn 5:5-13/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/ Lk 5:12-16
Saturday:	1 Jn 5:14-21/Ps 149:1-2, 3-4, 5 and 6a and 9b/Jn 3:22-30
Sunday:	Is 42:1-4, 6-7/Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 [11b]/Acts 10:34-38/Lk 3:15-16, 21-22 or, Is 40:1-5, 9-11/Ps 104:1b-2, 3-4, 24-25, 27-28, 29-30 [1]/Ti 2:11-14; 3:4-7/ Lk 3:15-16, 21-22

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	1 Jn 3, 22-4, 6/Sal 2, 7-8. 10-12/ Mt 4, 12-17. 23-25
Martes:	1 Jn 4, 7-10/Sal 71, 1-2. 3-4. 7-8/ Mc 6, 34-44
Miércoles:	1 Jn 4, 11-18/Sal 71, 1-2. 10. 12-13/ Mc 6, 45-52
Jueves:	1 Jn 4, 19-5, 4/Sal 71, 1-2. 14 y 15. 17/ Lc 4, 14-22
Viernes:	1 Jn 5, 5-13/Sal 147, 12-13. 14-15. 19-20/ Lc 5, 12-16
Sábado:	1 Jn 5, 14-21/Sal 149, 1-2. 3-4. 5 y 6 y 9/ Jn 3, 22-30
Domingo:	Is 42, 1-4. 6-7/Sal 28, 1-2. 3-4. 3. 9-10 [11]/ Hch 10, 34-38/Lc 3, 15-16. 21-22 o Is 40, 1-5. 9-11/Sal 103, 1-2. 3-4. 24-25. 27-28. 29-30 [1]/Tit 2, 11-14; 3, 4-7/Lc 3, 15-16. 21-22



# FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE FÉ

Page 4 | Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord



SEEDS PLANTED FOR LIFE / SEMILLAS PLANTADAS DE POR VIDA



## ENGAGED ENCOUNTER 2022

**Monterey Catholic Engaged Encounter** will offer three weekends for couples preparing for the sacrament of Matrimony in 2022. All three retreats will take place at St. Francis Retreat Center in San Juan Bautista and cost \$390 per couple.

Engaged Encounter retreats are strongly recommended for all engaged couples as part of their wedding planning. Couples learn more about themselves and each other on a deep, spiritual level. They also gain an understanding of the sacrament of Matrimony and what it means to be a married couple in the Church, and are taught skills to work through life's challenges as a couple.

Retreat dates for 2022 are:

March 5-6	Registration due by February 26
May 28-29	Registration due by May 21
July 16-17	Registration due by July 9

For more information or to register for a weekend, visit [www.monterey.engagedenounter.com](http://www.monterey.engagedenounter.com) or call Ron DeDore at (831) 566-3990.

## Bereavement Ministry:

Holy Cross Bereavement ministry invites those dealing with loss to join with others on their grief journey on Wednesday, January 12, 2022 at 10 a.m. in the Parish Center. We will share memories of your missing loved ones and strategies for dealing with your grief.



## WELCOME TO HOLY CROSS

We are glad and grateful to have new people celebrate with us. If you would like to register at Holy Cross, please fill out the form below and place it in the collection basket, or mail it to the parish office.

## BIENVENIDOS A HOLY CROSS

Estamos felices y agradecidos para celebrar con nuevas personas. Si usted no está registrado, por favor llene la siguiente forma y regrésela en la canasta de la colecta o mándela por correo a la oficina.

Name/Nombre \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono \_\_\_\_\_

Address/Dirección \_\_\_\_\_

City/Ciudad \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

New Parishioner/Nuevo Miembro a la Parroquia

New Address/Por Favor Corrijan Mi Dirección

Please Send Me Sunday Envelopes/Envíenme Sobres Dominicales

I would like to serve Holy Cross as a/Quiero ayudar en la Parroquia como

E-mail \_\_\_\_\_

## A LISTENING CHURCH...

Liturgy of the Word and *Lectio Divina* on Monday, Wednesday, Friday, and Sunday mornings at 9:15 a.m.

If you would like to join us for Liturgy of the Word with *Lectio* but are not yet part of the mailing list, please email Sylvia at [bannerdays16@gmail.com](mailto:bannerdays16@gmail.com) and ask to be added. A link to Zoom, which is very easy to access, has been shared with the list. A link can also be found on the Holy Cross webpage ([holycrosssantacruz.com](http://holycrosssantacruz.com)) under "Useful Links."

## ALTAR SERVER TRAINING

The parish is in great need of Altar Servers. This is a wonderful ministry for our youth and is open to anyone who has received First Communion.

Deacon Joe will offer a two-part training session on January 8 and 15 at 11:00 in the church. Each session will be an hour in length and parents are encouraged to participate. Any parent who would like to learn to serve Mass with their child is most welcome.

Parents, please consider encouraging your children to engage in this beautiful act of service to God and God's people.



## Mass resumes in the Dominican Hospital Chapel

Starting December, 2021, Mass in the Dominican Hospital Chapel resumes. Mass will be offered on **Wednesday and Thursday afternoons at 4:00 pm.**

These are the only afternoon Masses offered in our area and provide a unique opportunity for those who work day shifts.

Masks will be required.

*Please come and join us!!*



# NEWS & EVENTS / NOTICIAS Y EVENTOS

Page 6 | Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord

## STEWARDSHIP REPORT

MONTHLY SUNDAY PLATE BUDGET:

\$23,833.33

Figures for November, 2021:

Plate Collection	\$10,182.25
Mail-in/Consistent Giving	\$ 9,149.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$19,331.25</b>

*Your parish brings you the light of Christ.*



Please help keep the light shining by giving through our Consistent Giving program.

## SIGNING UP FOR CONSISTENT GIVING IS EASY!

For more information call  
831-423-4182, ext. 207

PARA DAR COHERENTE ES FÁCIL!  
Para más información favor de comunicarse al  
831-423-4182, ext. 207

## MARK YOUR CALENDARS! - First Annual White Mass

All doctors, PAs, NPs, RNs, Pharmacists, healthcare providers as well as your families, and all Catholics who pray for or support healthcare providers: **MARK YOUR CALENDARS!** You are invited to participate in the first annual White Mass for the Diocese of Monterey.

Bishop Garcia will preside the White Mass on **February 19th at 11 AM at Madonna del Sasso Parish in Salinas**. The White Mass gets its name from the color worn by those in this healing profession and originated with the national Catholic Medical Association (CMA) in the 1930s.

We encourage you as well to wear your white coat. Please spread the word to all healthcare providers. To learn more, participate in the Mass, join the local CMA, or ask a questions, please contact the local CMA secretary Tiffany Magallanes, MS, CPNP at:

[tmagallanescpnp@gmail.com](mailto:tmagallanescpnp@gmail.com).

## Retrouvaille Monterey Salinas:



¿Le gustaría mejorar su matrimonio?- Retrouvaille en un programa para parejas casadas que se sienten aburridos, decepcionados, frustrados, o enojados en su matrimonio. Algunos experimentan frialdad, otros conflictos en su relación. La mayoría no saben cómo cambiar la situación o incluso cómo comunicárselo a su esposo(a). Este programa ha ayudado a miles de parejas experimentando dificultades en sus matrimonios. ¡No espere a que su matrimonio se pierda! De su respuesta depende el bienestar de su familia.

Para información confidencial acerca del programa o registrarse para el siguiente Fin De Semana, por favor llame al (408)685-1760 u (408)722-4185 o por email a: [retrouvaillemontereysalinas@gmail.com](mailto:retrouvaillemontereysalinas@gmail.com)

El siguiente Fin De Semana en español, será los días 14 , 15 , 16 de Enero de 2022.

**As of 12/22/2021:**

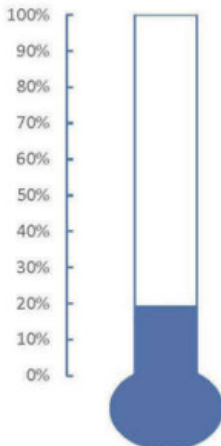
## Raise the Roof!

Target:  
\$500,000.00

Total Raised today:  
\$96,744.00

% of Goal: 19.35

*Thank you for your most generous contributions!*



Total: \$96,744.00  
Target: \$500,000.00  
% of Goal: 19.35%

# PARISH INFORMATION / INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

Sunday, January 2 | The Epiphany of the Lord | Page 7

## DIRECTORY - DIRECTORIO

**Rev. Martin Cain: Pastor**

(423-4182, ext 107) | [pastor@holycrosssantacruz.com](mailto:pastor@holycrosssantacruz.com)

**Rev. Mr. Joseph DePage: Deacon / Diácono**

(423-4182, ext 107) | [jdepage@gmail.com](mailto:jdepage@gmail.com)

**Dan McNamara: Office Manager, Bulletin Editor/ Director de la Oficina, Editor de boletines**

(423-4182, ext 107) | [office@holycrosssantacruz.com](mailto:office@holycrosssantacruz.com)

**Patricia Patano: Principal**

Holy Cross School (PS-8 Coed), 150 Emmet St., Santa Cruz, CA 95060 | (423-4447)

**Sr. Barbara Ann Long, O.P.: Liturgy and Music/Liturgia Y Música**

(423-4973)

**Stephanie Hohmann: Business Manager / Gerente de Negocios**

(423-4182, ext 207) | [hcbk632@gmail.com](mailto:hcbk632@gmail.com)

**Erin Wong: Faith Formation/Sacramental Preparation-Formación de Fé y preparación Sacramental, incluyendo Bautismo y Quinceañeras (458-3041)**

[hcfaithformation2019@gmail.com](mailto:hcfaithformation2019@gmail.com)

**Elizabeth Borges: High School Youth Ministry/High School Ministerio de Jóvenes**

(423-4182, ext 125) | [elizborgeshc@gmail.com](mailto:elizborgeshc@gmail.com)

**Crissy Roubal: Director, Holy Cross Preschool**

(425-1782) | [crissy.roubal@holycsc.org](mailto:crissy.roubal@holycsc.org)

**Rhonda Lieb: Misión Galería, Mission Museum and Shop/Museo y Tienda de la Misión**

(426-5686) | [holycrossmission@holycrosssantacruz.com](mailto:holycrossmission@holycrosssantacruz.com)

**Christiane Posl: Event Manager/Administrador de Evento-Holy Cross Hall**

(469-3560) | [hall@holycrosssantacruz.com](mailto:hall@holycrosssantacruz.com)

**Fr. Dat Nguyen: Newman Center- UCSC & Cabrillo College Ministry/ Ministerio Universitario**

285 Meder St., Santa Cruz | [DATDUQ@yahoo.com](mailto:DATDUQ@yahoo.com)

**St. Francis Soup Kitchen: 205 Mora St.**

(459-6712)

**Siena House Maternity Home: 108 High St.**

(425-2229)

**Holy Cross Food Pantry: Pastoral Center Rm. 102 210 High St.**

(469-0631)

**Diocese of Monterey - Promise to Protect, Pledge to Heal**

- Diocesan Victim Abuse Coordinator | (1-800-321-5220)

### WHAT DOES IT MEAN TO BE A REGISTERED PARISHIONER?

To be a registered parishioner, one must:

-Attend Mass at Holy Cross parish on a regular basis.

-Fill out a registration form and be in our parish files

-Anyone over the age of 21 must fill out their own registration and not rely on the registration of parents or grandparents.

-Financially support the parish.

If you are not currently registered, or if you are unsure, please contact the parish office and complete a registration form.

**Thank you.**

*Prayer  
for the Departed*

Please pray for our recently departed:

Juanita Zamora,  
Dolores Jaquez,  
Paul Quilici,

*Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.*

*May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.*

*Amen.*



The Parish Office will reopen on Tuesday, January 4, 2022.

**HAPPY NEW YEAR!!!!**



# Advanced health care that shares your zip code.

Hello humankindness®

831.462.7700 [www.dignityhealth.org/dominican](http://www.dignityhealth.org/dominican)



**Dignity Health.**  
Dominican Hospital



KUMON®

Unlock Your Child's Learning Potential with The Kumon Math and Reading Program.

Kumon Center of Santa Cruz  
740 Front St., Ste. 150  
Santa Cruz, CA 95060  
831-824-6284



© 2021 Kumon North America, Inc. All rights reserved.

## Phil Allegri Electric Inc.



CA Lic. #389438

*We'll Keep Ya' Current!*

**Residential • Commercial  
Troubleshooting**

**(831) 464-1422**  
[www.allegrielectric.com](http://www.allegrielectric.com)

## WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

### Tom's Medical Clinic PHARMACY

**TOM DEMBSKI**  
PHARM. D.

Our family, serving your family for 50 years!

Competitive prices.  
Extraordinary service.

**426-0200**  
2025 Soquel Avenue

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Dine In • Take Out • Delivery



OLD-WORLD TRADITIONAL  
PIZZA AND PASTA

**2501 Soquel Dr**  
**476-2333**

**2415 Mission St**  
**423-9010**

Catering • Open 7 Days

BRERETON, MOHAMED & TERRAZAS LLP

**ATTORNEYS AT LAW**  
**SERVING SANTA CRUZ COUNTY**

1362 PACIFIC AVE, SUITE 221  
SANTA CRUZ, CA 95060

(831) 429-6391  
[BRERETONLAWOFFICE.COM](http://BRERETONLAWOFFICE.COM)

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Donna Touros** to place an ad today!  
[dtouros@4LPi.com](mailto:dtouros@4LPi.com) or (800) 950-9952 x2610

**Will Hobbs**  
**CONSTRUCTION**  
**(831) 332-8517**



Green Friendly  
Lic. No. 901710  
Residential Remodeling

[willhobbs32@yahoo.com](mailto:willhobbs32@yahoo.com)  
152 Frederick St • Santa Cruz, CA

## Benito & Azzaro

Celebrating Lives. Honoring Memories. Planning Simplified.

*Catholic Families Serving Catholic  
Families for more than 30 Years.*

Lic # FD799

## Pacific Gardens Chapel

(831) 423-5721 | [PacificGardensChapel.com](http://PacificGardensChapel.com)

1050 Cayuga St • Santa Cruz, CA

### SHAFFER & ASSOCIATES

Real Estate • Sales & Counseling

BRE '00431803



**Wayne Shaffer**  
Lifetime Parishioner • Holy Cross Alumni  
Santa Cruz Realtor since 1972

**Office (831) 427-1380**

**Cell (831) 332-1084**

[www.wshaffer.com](http://www.wshaffer.com)



825 Cedar St • Santa Cruz, CA  
Next door to Agnus Dei Christian Books & Gifts

**Rates Are Again At 40 Year Low!!!**

**CALL NOW TO LOCK BEFORE THEY GO BACK UP!!**



Get Lower Payments • Pull Cash Out • Consolidate Debt



**Richard Gambord**  
**(831) 320-4762**

120 Bulkhead Street • Santa Cruz 95061  
NMLS# 1754199 | DRE 01527336

[www.affordablehomefinance.com](http://www.affordablehomefinance.com)

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**

Buy a bulletin ad space today!



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Holy Cross, Santa Cruz, CA

A 4C 05-1771